

AVANT-PROPOS

Le présent volume de la revue *Studia Romanistica* a été rédigé en vue de rendre hommage à notre collègue qui a contribué d'une manière remarquable au développement du Département des Études Romanes de la Faculté des Lettres de l'Université d'Ostrava. Ce jeune département, créé en 1993, s'est largement épanoui au cours des neuf dernières années et offre à présent aux étudiants inscrits en licence et en master quinze programmes d'études de philologie et de formation à orientation professionnelle – le français et l'espagnol de l'économie, la formation des enseignants et la formation des traducteurs.

Nos sentiments de reconnaissance, de gratitude et de respect s'adressent ainsi à Monsieur le Professeur Lubomír Bartoš, notre maître et collègue qui a célébré cette année, en pleine force physique et en toute activité scientifique, son quatre-vingtième anniversaire.

Lubomír Bartoš est né le 21 février 1932 à Frenštát pod Radhoštěm et la période de sa jeunesse est liée à notre région de Moravie-Silésie. Après son baccalauréat qu'il a obtenu au lycée de Frenštát pod Radhoštěm en 1951, il s'inscrit à la Faculté des Lettres de l'Université Masaryk à Brno pour y étudier la philologie française, philologie espagnole ainsi que la phonétique générale (1951–1956). Il y suivit les cours des professeurs éminents comme O. Novák, O. Ducháček, K. Ohnesorg, E. Šrámek et autres. Après avoir terminé ses études, Lubomír Bartoš commence sa carrière universitaire à son *alma mater* – Faculté des Lettres de l'Université Masaryk de Brno. En 1965, il soutient sa première thèse *Études comparatives expérimentales sur des articulations consonnantiques tchèques et espagnoles* et obtient le grade de candidat ès sciences philologiques. En 1968, avec sa deuxième thèse *État actuel et les perspectives de l'évolution de la langue espagnole en Amérique*, il obtient le grade universitaire de *docent*. En 1991, Lubomír Bartoš fut nommé professeur titulaire de linguistique et de langues romanes à la Faculté des Lettres de l'Université Masaryk de Brno. Pendant plus que cinquante années, professeur Bartoš a formé des centaines de romanistes, surtout hispanistes et des dizaines de docteurs.

En 1996, la doyenne de la Faculté des Lettres de l'Université d'Ostrava, Mme Eva Mrhačová, a proposé au professeur Bartoš, un des linguistes les plus reconnus de la République Tchèque, le poste de professeur de linguistique espagnole et romane. Cette proposition fut acceptée et, depuis l'année académique 1996–1997, le professeur Bartoš est devenu membre du corps pédagogique du Département des Études Romanes de la Faculté des Lettres de l'Université d'Ostrava.

À cette occasion solennelle, il convient de souligner les apports les plus importants dont nous avons eu la chance de bénéficier à Ostrava durant ces quinze années de présence régulière du professeur Lubomír Bartoš, pédagogue et chercheur remarquable : formation de quatre docteurs de langue française et espagnole pour notre département, rédacteur en chef de notre revue *Studia Romanistica*, initiation personnelle, formation de jeunes collègues et participation active à plusieurs projets de recherche de la section espagnole. Outre les activités pédagogiques, le grand apport du professeur Bartoš pour la recherche linguistique se reflète dans ses publications contenant des dizaines d'articles, plusieurs monographies, manuels et textes d'étude.

Nous tenons également à rappeler les qualités humaines du professeur Bartoš, pédagogue et collègue très ouvert, toujours prêt à transmettre à autrui ses connaissances et ses expériences. Resté fidèle au Département des Études Romanes d'Ostrava jusqu'aujourd'hui, toujours avec son petit cigare, il parvient à créer au sein du département une atmosphère détendue et agréable grâce à son sens de l'humour.

Nous aimerions au travers de cette édition exprimer à Monsieur Lubomír Bartoš toute notre reconnaissance et nos remerciements au nom des anciens étudiants, des étudiants actuels, ainsi que de tous les enseignants du Département des Études Romanes de la Faculté des Lettres de l'Université d'Ostrava; nous lui rendons hommage pour tout le travail qu'il a fourni et qu'il continue d'apporter pour notre département. Nous vous souhaitons, Monsieur le Professeur, une bonne santé et beaucoup d'énergie pour les années à venir. *Ad multos annos!*

Les informations concernant la carrière professionnelle de Professeur Lubomír Bartoš, y compris sa bibliographie complète, font partie des textes publiés dans le présent volume de notre revue. Toutes les contributions regroupées ici sont dédiées au professeur Lubomír Bartoš à l'occasion de son anniversaire.

Jitka Smičeková

Directrice du Département des Études Romanes

Ostrava, février 2012